

**DECYZJA RADY 2014/776/WPZiB****z dnia 7 listopada 2014 r.****zmieniająca decyzję 2010/413/WPZiB w sprawie środków ograniczających wobec Iranu**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 29,

uwzględniając decyzję Rady 2010/413/WPZiB z dnia 26 lipca 2010 r. w sprawie środków ograniczających wobec Iranu <sup>(1)</sup>, w szczególności jej art. 23,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W dniu 26 lipca 2010 r. Rada przyjęła decyzję 2010/413/WPZiB.
- (2) Wyrokiem z dnia 4 czerwca 2014 r. w sprawie T-67/12 <sup>(2)</sup> Sąd Unii Europejskiej stwierdził nieważność decyzji Rady o wpisaniu Sina Bank do wykazu osób i podmiotów objętych środkami ograniczającymi zamieszczonego w załączniku II do decyzji 2010/413/WPZiB.
- (3) Sina Bank powinien ponownie zostać wpisany do wykazu osób i podmiotów objętych środkami ograniczającymi na podstawie nowego uzasadnienia.
- (4) Wyrokami z dnia 3 lipca 2014 r. w sprawach T-155/13, T-157/13 i T-181/13 <sup>(3)</sup> Sąd Unii Europejskiej stwierdził nieważność decyzji Rady o wpisaniu, odpowiednio, Babaka Zanjani, Sorinet Commercial Trust Bankers i Sharif University of Technology do wykazu osób i podmiotów objętych środkami ograniczającymi zamieszczonego w załączniku II do decyzji 2010/413/WPZiB.
- (5) Babak Zanjani, Sorinet Commercial Trust Bankers i Sharif University of Technology powinni ponownie zostać wpisani do wykazu osób i podmiotów objętych środkami ograniczającymi na podstawie nowego uzasadnienia.
- (6) W następstwie wyroku Trybunału Sprawiedliwości Unii Europejskiej z dnia 28 listopada 2013 r. w sprawie C-280/12 P <sup>(4)</sup>, Fereydoun Mahmoudian oraz Fulmen nie znajdują się w wykazie osób i podmiotów objętych środkami ograniczającymi zamieszczonego w załączniku II do decyzji 2010/413/WPZiB.
- (7) Nie ma zatem już podstaw do utrzymywania jednego podmiotu w wykazie osób i podmiotów objętych środkami ograniczającymi zamieszczonego w załączniku II do decyzji 2010/413/WPZiB.
- (8) Należy zmienić dane identyfikacyjne dotyczące trzech podmiotów w wykazie osób i podmiotów objętych środkami ograniczającymi zamieszczonego w załączniku II do decyzji 2010/413/WPZiB.
- (9) Należy odpowiednio zmienić decyzję 2010/413/WPZiB,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

*Artykuł 1*

W załączniku II do decyzji 2010/413/WPZiB wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem do niniejszej decyzji.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 195 z 27.7.2010, s. 39.<sup>(2)</sup> Sprawa T-67/12 Sina Bank przeciwko Radzie, wyrok z dnia 4 czerwca 2014 r. (dotychczas nieopublikowany w Zbiorze Orzeczeń).<sup>(3)</sup> Sprawa T-155/13 Zanjani przeciwko Radzie, wyrok z dnia 3 lipca 2014 r. (dotychczas nieopublikowany w Zbiorze Orzeczeń); sprawa T-157/13 Sorinet Commercial Trust Bankers Ltd przeciwko Radzie, wyrok z dnia 3 lipca 2014 r. (dotychczas nieopublikowany w Zbiorze Orzeczeń); sprawa T-181/13 Sharif University of Technology przeciwko Radzie, wyrok z dnia 3 lipca 2014 r. (dotychczas nieopublikowany w Zbiorze Orzeczeń).<sup>(4)</sup> Sprawa C-280/12 P Rada przeciwko Fulmen i Fereydoun Mahmoudian, wyrok z dnia 28 listopada 2013 r. (dotychczas nieopublikowany w Zbiorze Orzeczeń).

*Artykuł 2*

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli dnia 7 listopada 2014 r.

*W imieniu Rady*  
P. C. PADOAN  
*Przewodniczący*

---

## ZAŁĄCZNIK

I. Osobę i podmioty wymienione poniżej wpisuje się do wykazu zamieszczonego w części I załącznika II do decyzji 2010/413/WPZiB:

I. Osoby i podmioty zaangażowane w działania na rzecz broni jądrowej lub pocisków balistycznych oraz osoby i podmioty popierające rząd Iranu

## A. Osoby fizyczne

	Imię i nazwisko	Informacje identyfikacyjne	Uzasadnienie	Data umieszczenia w wykazie
45.	Babak Zanjani	Data urodzenia: 12 marca 1971 r.	<p>Babak Zanjani wspierał finansowanie transakcji, których przedmiotem była irańska ropa naftowa, zawieranych przez irańskie Ministerstwo ds. Ropy Naftowej umieszczone w wykazie UE. Udzielał on ponadto pomocy irańskiemu Bankowi Centralnemu oraz spółce National Iranian Oil Company (NIOC), również umieszczonym w wykazie UE, w uchylaniu się przed unijnymi środkami ograniczającymi.</p> <p>Działał jako pośrednik w transakcjach, których przedmiotem była irańska ropa naftowa, i przekazywał środki finansowe związane z ropą naftową, szczególnie za pośrednictwem spółek Naftiran Intertrade Company (NICO) i Hong Kong Intertrade, kontrolowanych przez rząd Iranu i również umieszczonych w wykazie UE.</p> <p>Ponadto świadczył istotne usługi na rzecz Irańskiego Korpusu Strażników Rewolucji (IRGC), umożliwiając przekazywanie środków finansowych na rzecz spółki Khatam al-Anbiya będącej własnością IRGC i objętej sankcjami ONZ i UE.</p>	8.11.2014

## B. Podmioty

	Nazwa	Informacje identyfikacyjne	Uzasadnienie	Data umieszczenia w wykazie
8.	Sina Bank	No. 187, Avenue Motahhari Ave., Teheran, 1587998411, Iran Tel.: (+ 9821) 88532434-7, (+ 9821) 88532434-6 E-mail: infor@sinabank.ir Adres strony internetowej: <a href="http://www.sinabank.ir/">http://www.sinabank.ir/</a>	Sina Bank jest kontrolowany przez Fundację Mostazafan, dużą irańską organizację parapaństwową kontrolowaną bezpośrednio przez Najwyższego Dowódcę i dysponującą 84-procentowym udziałem w Sina Bank. Świadczy on usługi finansowe na rzecz Fundacji Mostazafan oraz grupy jej jednostek i spółek zależnych. W związku z tym Sina Bank udziela wsparcia finansowego rządowi Iranu za pośrednictwem Fundacji Mostazafan.	8.11.2014

	Nazwa	Informacje identyfikacyjne	Uzasadnienie	Data umieszczenia w wykazie
156.	Sorinet Commercial Trust Bankers Ltd. (SCT) (podmiot znany także jako: SCT Bankers; SCT Bankers Kish Company (PJS); SCT Bankers Company Branch; Sorinet Commercial Trust)	<p>Sorinet Commercial Trust Bankers, Sadaf Tower, 3rd Floor, Suite No. 301, Kish Island, Iran</p> <p>Sorinet Commercial Trust Bankers, No.1808, 18th Floor, Grosvenor House Commercial Tower, Sheikh Zayed Road, Dubai, UAE, P.O. Box 31988</p> <p>Oddział w Teheranie: Reahi Aiiey, First of Karaj, Maksous Road 9, Tehran, Iran. Kody SWIFT: SCERIRTH KSH (oddział na wyspie Kish), SCTSAEA1 (oddział w Dubaju), SCERIRTH (oddział w Teheranie)</p> <p>Inny adres oddziału na wyspie Kish: Kish Banking Fin Activities Centre, No 42, 4th floor, VC25</p> <p>Inne adresy oddziału w Dubaju:            (1) SCT Bankers Kish Company (PJS), Head Office, Kish Island, Sadaf Tower, 3rd floor, Suite 301, P.O. Box 87.            (2) Sheykh Admad, Sheykh Zayed Road, 31988, Dubai, Port, Kish Island.</p> <p>Tel.:</p> <p>09347695504 (oddział na wyspie Kish)</p> <p>09347695504/97-143257022-99 (oddział w Dubaju)</p> <p>09347695504 (oddział w Teheranie)</p> <p>Email: info@sctbankers.com zanjani@sctbankers.com</p>	Spółka Sorinet Commercial Trust Bankers Ltd. kontrolowana jest przez Babaka Zanjaniego, umieszczonego w wykazie w związku z udzielaniem wsparcia finansowego rządowi Iranu poprzez pośredniczenie w płatnościach na jego rzecz związanych z ropą naftową.	8.11.2014
161.	Sharif University of Technology	<p>Azadi Ave/Street, PO Box 11365-11155, Tehran, Iran, Tel.: + 98 21 66 161</p> <p>Email: info@sharif.ir</p>	Sharif University of Technology (SUT) zawarł szereg umów o współpracy z irańskimi organizacjami rządowymi umieszczonymi w wykazach ONZ lub UE i działającymi w dziedzinie wojskowej lub w dziedzinach powiązanych, szczególnie w dziedzinie produkcji pocisków balistycznych i związanych z nimi zamówień. Są to m.in.: umowa z umieszczoną w wykazie UE Organizacją Przemysłu Lotniczego (Aerospace Industries Organisation) w dziedzinie m.in. produkcji satelitów; umowa o współpracy z irańskim Ministerstwem Obrony i Irańskim Korpusem Strażników Rewolucji (IRGC) w sprawie konkursów dotyczących łodzi bezzałogowych; ogólniejsza umowa z siłami powietrznymi IRGC obejmująca rozwój i zacieśnienie stosunków z tym uniwersytetem oraz współpracy organizacyjnej i strategicznej.	8.11.2014

	Nazwa	Informacje identyfikacyjne	Uzasadnienie	Data umieszczenia w wykazie
			SUT jest jedną z sześciu szkół wyższych, które podpisały umowę o wspieraniu rządu Iranu poprzez badania nad obronnością; prowadzi również kursy dyplomowe w zakresie inżynierii bezzałogowych statków powietrznych m.in. na podstawie projektów Ministerstwa Nauki. Ogół tych działań wskazuje na wysoki stopień zaangażowania w działalność irańskiego rządu w dziedzinie wojskowej i w dziedzinach powiązanych, co stanowi wsparcie udzielane rządowi Iranu.	

II. Wpisy dotyczące poniższych podmiotów przedstawione w części I załącznika II do decyzji 2010/413/WPZiB zastępuje się następującymi wpisami:

I. Osoby i podmioty zaangażowane w działania na rzecz broni jądrowej lub pocisków balistycznych oraz osoby i podmioty popierające rząd Iranu

**B. Podmioty**

	Nazwa	Informacje identyfikacyjne	Uzasadnienie	Data umieszczenia w wykazie
27.	Przedsiębiorstwo produkujące sprzęt do elektrowni (Power Plants' Equipment Manufacturing Company, Saakhte Tajhizate Niroogahi)	No. 10, Jahanara Alley, after Hemmat Bridge, Abbaspour St. (wcześniej: Tavanir), Tehran, Post Code 1435733161, Iran	Przedsiębiorstwo podlegające AEOI oraz Novin Energy (obie umieszczone w wykazie na mocy rezolucji nr 1737 Rady Bezpieczeństwa ONZ). Zaangażowane w tworzenie reaktorów jądrowych.	26.7.2010
132.	Naftiran Intertrade Company (podmiot znany także jako: Naftiran Trade Company) (NICO)	a) 5th Floor, Petropars Building, No. 35 Farhang Boulevard, Snadat Abad Avenue, Tehran, Iran Tel.: + 98 21 22372486; + 98 21 22374681; + 98 21 22374678; Faks: + 98 21 22374678; + 98 21 22372481 Email: info@naftiran.com b) Suite 17, Burlington House, St. Saviours Road, St. Helier, Jersey, UK	Jednostka zależna (100 %) National Iranian Oil Company (NIOC).	16.10.2012
133.	Naftiran Intertrade Company Srl	Avenue de la Tour-Halimand 6, 1009 Pully, Switzerland Tel.: + 41 21 3106565 Faks: + 41 21 3106566/67/72 Email: nico.finance@naftiran.ch	Jednostka zależna (100 %) Naftiran Intertrade Company Ltd.	16.10.2012

III. Podmiot wymieniony poniżej skreśla się z wykazu zamieszczonego w części I załącznika II do decyzji 2010/413/WPZiB:

13. a) Arya Niroo Nik